

第一步

长按按键3秒后亮蓝色灯光为开机状态，开机后蓝色灯光显示闪烁状态时，一体式助拍器进入蓝牙配对模式。

Step 1

Longly press the key for 3s, then the blue light is lit, and the integral camera assistant is in the start state. When the blue light displays the flicker state after start, the integral camera assistant enters the bluetooth pairing mode.

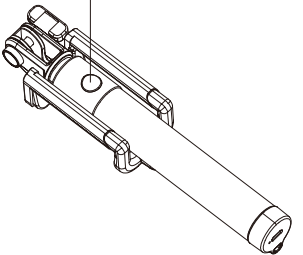
ステップ1

ボタンを3秒押し続け、青色ライトが点灯する場合、ON状態です。ONした後、青色ライトが点滅する時、一体式撮影装置はBluetoothペアリングモードに入ります。

제 단계

버튼을 초간 길게 누르면 블루 표시등이 점등하여 커기를 표시하며 켜진후 블루 표시등이 깜박이면 일체형 촬영기와 블루투스 매칭중입니다.

长按按键3秒开机后蓝牙配对模式
Long press the button for 3 seconds after the start of the Bluetooth pairing mode
ボタンを3秒押し続け、オンにした後、Bluetoothペアリングモード
길게3초간 누르면 켜진후 블루투스 매칭!



第二步

开启手机蓝牙功能进入搜索状态出现“winnersun”，在手机上点击“winnersun”则进行自动配对连接。连接成功后，一体式助拍器按键蓝色闪烁灯熄灭，同时按键长亮蓝色灯光表示连接成功。

Step 2

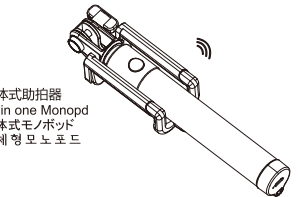
Open the bluetooth on your mobile. It will turn up “Winnersun” after start bluetooth researching. The mobile and monopod will match automatically by pressing “Winnersun”. Longly press the key for 3s to enter bluetooth pairing mode.

ステップ2

携帯のブルートゥース機能をオンにして、検索状態に入ってから、「winnersun」が出る。携帯で「winnersun」をクリックして、自動的にマッティングをして繋がる。繋がりOK後、一体式モノポッドボタンの青色点滅ライトが消灯し、ボタンが青色光を点灯する場合、接続が成功したことを示します。

제2단계

휴대폰 블루투스 기능을 켜고 검색 상태에서 “winnersun” 이 나타나면 휴대폰에서 “winnersun” 을 클릭하면 자동 매칭 연결이 진행됩니다. 블루 표시등이 깜박이다가 꺼지면서 블루표시등이 길게 켜지면 연결 성공을 표시합니다.



第三步

先把手机支架旋转270度，然后用手握住两端，轻轻将伸缩杆一节节拉展开来。

Step 3

Rotate the mobile clip for 270 degrees and then hold the two sides of the monopod to stretch slowly step by step

ステップ3

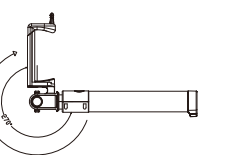
まず携帯のブラケットを270度回転してから、手で両サイドを握って、伸縮ロッドをゆっくりで一步一步着実に引き伸ばす。

제3단계

우선 휴대폰 클립을 270도 회전한후 손으로 양단을 잡고 가볍게 연장대를 하나씩 뽑아 내십시오.



组合视图
View of Combo
コンボビュー
조합 도면



手机支架向箭头方向旋转270度视图
Rotate the mobile clip for 270 degrees follow the arrow
携帯ブラケットを矢印方向に従ってビューを270度回転する
휴대폰 클립을 화살 방향으로 270도 회전한



伸缩杆展开视图
View of Stretch the monopod
伸縮ロッド引き伸ばすビュー
연장대를 뽑아낸 도면

第四步

将手机安装到手机支架上后，即可直接打开手机拍照模式，按下助拍器的按键进行拍照。

Step 4

Put the mobile to the clip and open the camera function on mobile to take picture by pressing the camera button on monopod.

ステップ4

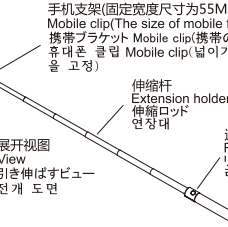
携帯を携帯ブラケットに組んでから、直接携帯撮影機能をオープンし、モノポッドの撮影ボタンを押して写真を撮る。

제4단계

휴대폰을 클립에 설치한후 휴대폰의 촬영 방식을 직접 켜고 모노포드의 촬영 버튼을 눌러 촬영하십시오



展开视图
View
引き伸ばすビュー
전개 도면



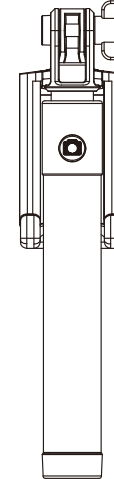
伸缩杆
Extension holder
伸縮ロッド
연장대
遥控手柄
Remote holder
リモコンレバー
리모컨 홀더

温馨提示：一体式助拍器蓝牙与手机配对连接后，若在5-10分钟内不操作使用，一体式助拍器上的拍照键指示灯会自动熄灭进入休眠状态，若要重新使用时只需短按拍照键即可；若蓝牙所有连接配对的手机超出蓝牙所覆盖的范围（一般为10米）同样会出现上述情况。

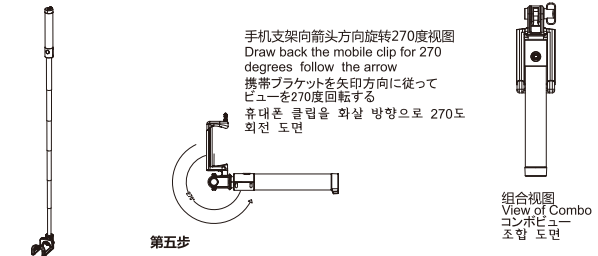
Tips:
1.If you do not use the monopod to take picture while the bluetooth of booth devices connect successfully for 5-10 minutes, the monopod will turn in sleeping mode and the light of camera button will also turn off. Just shortly press the camera button to restart the function.2.If the distance between the mobile and monopod is over 10m,the monopod will also be in sleeping state. Please keep the two devices within 10m.

注意事項：一体式モノポッドのブルートゥースが携帯とマッティングして繋がってから、もし5-10分間以内で操作しない場合、一体式モノポッド上の撮影ボタン指示ランプは自動的に消し、休眠の状態になる。改めて使用する時、撮影ボタンを短く押すと使用できるようになる。もしブルートゥースの全部のマッティングの携帯はブルートゥースカバーする範囲を超える場合（普通は10メートル）、同じように上記の状況になる。

정밀한 제: 일체형 모노포드 블루투스과 휴대폰이 매칭된후 5-10분내에 작동하지 않으면 일체형 모노포드상의 촬영 버튼의 불빛이 꺼지면서 수면 상태가 됩니다. 다시 사용하려면 촬영 버튼을 짧게 누르면 됩니다. 만약 블루투스의 모든 연결 매칭된 휴대폰이 블루투스 커버 범위 (일반적으로 10m) 를 초과한 경우에도 상기 상황이 나타납니다.



Manual of All
in one Monopod
一体式モノポッド
使用説明書
일체형 모노포드
사용 설명서
一体式助拍器
使用说明书



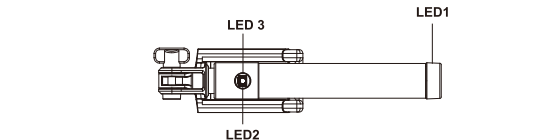
伸缩杆收缩视图
Extension holder
伸縮ロッド伸縮ビュー
연장대 수축 도면

第五步
先把手机支架弯到一定的程度,然后用手握住伸缩杆尾部,用大拇指压住尾部尾端,另一端连接头部位顶到硬质物体,让伸缩杆一节节逐渐收缩到一起。

Step 5
Rotate the mobile back and hold the bottom of the extension holder and press it with your thumb. Make the other side of the holder up to the hard part then draw it back slowly.

ステップ五
まず携帯のブラケットをある程度曲げてから、手で伸縮ロッドの尾を握って、親指で尾を押さえて、反対側を硬い物体に押さえて、伸縮ロッドをゆっくりで一歩一歩着実に伸縮する。

제5단계
휴대폰 클립을 일정한 정도로 굽힌후 손으로 연장대 아래 부분을 잡고 엄지로 말단부를 누르며 타단인 헤드가 연결된 부위를 딱딱한 물체와 접촉시킨후 연장대를 하나씩 밀어넣으십시오.



LED1 充电指示灯
(充电状态时为红色灯光,充饱满后红灯熄灭)

LED2 开机蓝色灯与蓝牙配对灯
(开机指示灯直亮/蓝牙配对灯是闪烁)

LED3 拍照指示灯
(在拍照过程中,指示灯会一直亮蓝色灯光)

LED1 充電指示ランプ(充電中の時、赤色照明が点灯するが、充電完了後赤色照明が消失)

LED2 オンの指示ランプとブルートゥースマッティングランプ
(オンの指示ランプずっと点灯/ブルートゥースマッティングランプは点滅する)

LED3撮影の指示ランプ
(撮影過程中、指示ランプはずっと青色照明が点灯する)

LED1 Charge indicator
(It is in red while in recharging, it will be off while finish recharging)

LED2 bluetooth matching
(The light is on while be turned on/in blinking means in bluetooth matching)

LED3 Photograph indicating lamp
The light is in blue while taking pictures

LED1 충전 표시 램프
(충전시 레드 이며 충전 완료후 레드 램프가 꺼짐)

LED2 켜기 표시램프 및 매칭 램프
(켜기 표시 램프가 항상 켜지며 블루투스 매칭 램프는 깜박임)

LED3 촬영 표시 램프
(촬영 표시 과정중에서 표시등은 항상 블루로 켜짐)

电池参数：
电池容量：60毫安
待机时间：3天
工作时间：20H
充电电压：5V
输入电流：120MA
充电时间：0.5H
充电次数：≥300

Battery parameters:
Battery capacity: 60MA
Standby time: 3 days
Working time: 20H
Charging voltage: 5V
Input current: 120MA
Charging time: 0.5H
Charging times: ≥300

产品参数：
总重量：148G
拉伸长度：80CM
材质：不锈钢
包装尺寸：240x80x40MM

Product parameters:
Total weight: 148G
Length: 80CM
Material: stainless steel
Packing dimension: 240x80x40MM

バッテリーパラメータ:
バッテリー容量: 60ミリアンペア
スタンバイ時間: 3日間
動作時間: 20H
充電電圧: 5V
入力電流: 120MA
充電時間: 0.5H
充電回数: ≥300

배터리 파라미터:
배터리 용량: 60MA
대기 시간: 3일
작동 시간: 20H
충전 전압: 5V
입력 전류: 120MA
충전 시간: 0.5H
충전 횟수: ≥300

製品パラメータ:
総重量: 148G
長さ: 80CM
材質: ステンレススチール
パッケージサイズ: 240x80x40MM

제품 파라미터:
총 무게: 148G
길이: 80CM
재질: 스테인리스강
포장 크기: 240x80x40MM

产品维修记录 Product maintenance record 製品修理記録 제품 수리 기록

送修日期 Maintenance date 修理時間 수리 일자	维修机构 Maintenance agency 修理機構 수리 기구	故障描述 Problem description 故障叙述 고장 서술	维修描述 Maintenance description 修理叙述 수리 서술	维修人 Maintainer 修理者 수리인



温馨提示:

一体式助拍器手机支架与五金杆连接处最大承受力度为:5KG

Kindly reminder:
maximum bearing capacity at the joint between the integrated camera assistant phone stand and the hardware rod: 5kg

ヒント：一体型撮影補助装置の携帯電話ブラケットと金物ロッドとの接続部が耐えられる最大力:5KG

친절한 제시:원 보디식 핸드폰 셀카 지지대와 금속 봉 연결부의 최대 허용 하중: 5KG

changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause harmful interference, and(2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation.

If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

Dispho App 英文版
Dispho App in English
Dispho App イギリス語版
영문 Dispho App

Dispho App 中文版
Dispho App in Chinese
Dispho App 中国語版
중국어 Dispho App